



EIN VIDEO-AUDIO-WALK VON  
HELLA LUX

# ALL THE TIME

AUF DEUTSCH UND ENGLISCH // AB 12 JAHREN  
IN GERMAN AND ENGLISH // FROM 12 YEARS ON

## CREDITS

Eine Produktion von **HELLA LUX**

Künstlerische Leitung, Konzept **LENJA BUSCH, MILENA WICHERT**

Seminarleitung **LENJA BUSCH, RUPERT JAUD, MILENA WICHERT**

Performance **NIKE HENNIG, FREDERIK KAMPE, EVELINA ZIELONKA, SHE CHOIR FRANKFURT**

In Zusammenarbeit mit internationalen Kompliz:innen **SANDRA ACHIENG, DEBRA AROKO, ERIC BACHMANN, NATALIE BLASER, EMMA COUPEZ, ANNEMARIE GAREIS, ELENA GRIMBS, MAUD HADDON, SARA KARIMI, JOSEPH OBEL, JANA PEIL, BERNARDO SANTOS, HELIA SHADIFAR, SARAH SONG, YUBING TAN, JUZHENG LUCAS XUE, WANRU XU, QIROU YANG, CHENRUI SAMILIEN YANG, ZHIJIA ZUO**

Skript **LENJA BUSCH**

Audiodesign **RUPERT JAUD**

Film **FELIX BAUSCH, MILENA WICHERT**

Komposition **LOUISA BECK, ABBOTT (CHOR)**

Produktionsassistent **JUDITH HESSELMANN**

Technische Assistenz **JANA PEIL, MAREN BURGER**

Produktionsleitung **GREGORY POPOV**

Mitarbeit **LILJAN HALFEN**

Übersetzung **ROBIN J. GILLHAM**

Grafik **ZEIG MAL HER! - SABRINA RAAP**

## CONTACT

● info@hellalux.de

● @hellalux

● @hellaluxperformance

● www.hellalux.de

Do you want to be a part of the next international project from **HELLA LUX**? Subscribe to our newsletter and follow us online to be the first to know about when our next call for applications begins.



HELLA LUX



wir Zeitreisen könnten? – **ALL THE TIME** öffnet das Fenster in endlose Dimensionen von Zeit und beleuchtet dabei den urbanen Raum. Mit einem Smartphone ausgestattet, bewegen sich Zuschauer:innen auf einer Route durch die Frankfurter Stadtteile Nordend und Bornheim. Der kleine Bildschirm vor ihnen wird zum Ausblick in andere Zeitebenen, ein Sprungbrett in Vergangenheit und Zukunft.

**WAS WAR AN DIESEM ORT VOR 50 JAHREN ODER VOR 100 JAHREN? WAS WIRD IN 3000 JAHREN HIER NOCH STEHEN?**

## WHAT IF

we could travel through time? The video-audio-walk **ALL THE TIME** opens a portal into the endless dimensions of time and illuminates the urban space that surrounds us. Guided by a smartphone, participants follow a route through Bornheim and Nordend.

Along the way, the small screen becomes a window into distant periods of time and a companion into the past and future. During the walk, participants are encouraged to ponder questions of time and space, such as

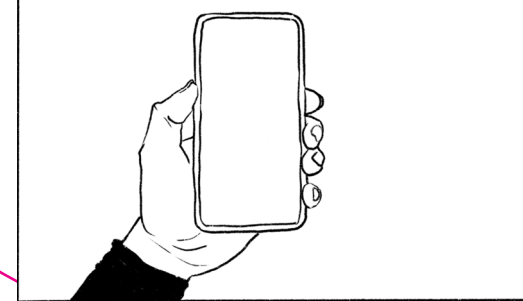
**ALL THE TIME** stellt Fragen nach historischen, politischen und ökologischen Veränderungen und ermöglicht eine theatrale Auseinandersetzung mit allen Zustandsformen von Zeit: Vergangenheit, Jetzt und Bald, Zukunftsvisionen, verschwommen und klar, dystopisch wie hoffnungsvoll. Erarbeitet wird der Videowalk mit nationalen und internationalen Teilnehmer:innen in digitalen Seminaren sowie mit assoziierten Kompliz:innen des **HELLA LUX**-Netzwerks.

**ALL THE TIME** also poses enduring questions about history, politics, and the changing ecosphere and facilitates a theatrical examination of all forms of time. From the past to the present and the future, the piece explores visions of tomorrow's world and the dystopian or hopeful outcomes humanity may face. The video-audio-walk is developed with participants from around the world who have collaborated with artists from the **HELLA LUX** network.

**WHAT WILL STILL BE HERE IN 3000 YEARS? WHAT STOOD IN THIS PLACE THESE STREETS 100 YEARS AGO?**

# WHAT IS A VIDEO-AUDIO-WALK?

Ein Video-Audio-Walk ist eine Geschichte, die du hörst und siehst, während du einer auf bestimmten Route spazieren gehst. Während traditionelle Geschichten auf Papier oder auf einem Computer-Bildschirm geschrieben werden, wurde der Video-Audio-Walk **ALL THE TIME** für die Straßen in Bornheim und Nordend geschrieben und ist als Outdoor-Experience gedacht. Mit Kopfhörern und einem Smartphone ausgestattet startet der Walk am Theater. Eine Stimme gibt dir Anweisungen, entweder dem Video auf dem Smartphone oder den Weganweisungen über deine Kopfhörer zu folgen.



A video-audio-walk is essentially a story that you hear and see as you walk. While traditional stories are written on paper or displayed on a computer screen, this video-audio-walk is written for the specific streets and paths of this city, and is intended as an outdoor experience. Through headphones you listen to a voice that gives you instructions on where to go. Also, through the visual cues of the smartphone screen you will know what to do next, allowing you to easily embark on an auditory adventure.

## BEHIND THE SCENES

**ALL THE TIME** ist ein internationales kulturelles Projekt des künstlerischen Teams von **HELLA LUX**. Teilnehmer:innen aus der ganzen Welt entwickelten in digitalen Seminaren gemeinsam den Video-Audio-Walk **ALL THE TIME**. Über 2 Monate hinweg nahmen die Teilnehmenden virtuell an Workshops teil, in denen sie Einblick in die Entwicklung einer auditiven, künstlerischen Arbeit im öffentlichen Raum bekamen, Grundlagen für Sound-Design erlernten sowie Impulse zur Entwicklung der Dramaturgie von Audio-Geschichten bekamen. Gemeinsam mit den 20 Teilnehmer:innen aus u.a. Deutschland, China, Iran, Portugal, den Niederlanden und Kenia, haben wir Material entwickelt, das im Walk zu sehen und zu hören sein wird. Die gesammelten Perspektiven gleichen einem Mosaik aus Sounds und Bildern und bilden eine offene, digitale und künstlerische Kollaboration, die sich zu einem immersiven visuellen und auditiven Erlebnis zusammenfügt.

**HELLA LUX** hat Strategien für digitales Zusammenarbeiten entwickelt, die künstlerische Kollaborationen nicht nur virtuell realisieren, sondern sie auch mit so viel Schaffensenergie und Kreativität wie möglich ausstatten. Schon vor der Pandemie war dem Kollektiv die Relevanz und die Möglichkeiten des digitalen Raums zum Austausch und gemeinsamen Kreieren verschiedener Altersgruppen bewusst- insbesondere für die Kreativen der Zukunft ist er ein Gestaltungsraum, der neue Zugänge schafft. Mit Workshop-Formaten, künstlerischem und technischem Input sowie darauf zugeschnittene Seminar-Strukturen, ermöglicht **HELLA LUX** gemeinsames Online-Kreieren, das bereits in den internationalen Kurzfilm **TOGETHER APART**, dem internationalen Audiowalk **OUTandDOORS** und diesen Video-Audio-Walk gemündet ist.

## HOW TO COLLABORATE - DIGITAL WORK WITH DIGITALES ARBEITEN MIT HELLA LUX

**HELLA LUX** has developed digital strategies to enable virtual artistic collaborations and to equip participants with as much creative energy as possible. Even before the pandemic, the collective was aware of how potent and relevant the digital space is for sharing and creating together – especially for the next generation of creatives. **HELLA LUX** uses workshops, and specific seminar structures, to facilitate artistic work to take place online. This approach has already resulted in the international short film **TOGETHER APART**, the international audiowalk **OUTandDOORS**, and this video-audio-walk.

*Das **ALL THE TIME**-Projekt war eine großartige Gelegenheit, über Zeit und Raum nachzudenken. Eine diverse Gruppe von Träumer:innen aus der ganzen Welt fand sich auf einer virtuellen Wolke zusammen und arbeitete in einem safe space, um dort Gedanken, Gefühle, Kulturen und Ideen auszutauschen. Wie Wasser aus verschiedenen Zeitzonen flossen unterbewusste Gedanken zu einem Fluss zusammen, der das Projekt zum Fließen brachte und in den Frankfurter Aufführungen mündete. Nun laden wir Sie herzlich ein, mit uns in verschiedene Zeitzonen, Städte und Klänge einzutauchen.*

*The **ALL THE TIME** project was a great opportunity to reflect on time and space. A diverse group of dreamers from across the globe were brought together on a virtual cloud and given a safe space to exchange their thoughts, feelings, cultures and ideas. These subconscious thoughts flowed like waters from different time zones and merged into a river, which flowed into the project, and splashed in Frankfurt. We warmly invite you to dive into different time zones, cities and sounds with us.*

## HELLA EMPFIEHLT // RECOMMENDS

- TO READ** HERE von Richard McGuire  
On Connection von Kae Tempest
- TO WATCH** Everything, everywhere, all at once von D. Kwan & D. Scheinert  
Soylent Green von von R. Fleischer
- TO DRINK** Milk-Tea aus dem Tetra Pak oder heißer Tee aus einer albern Tasse
- TO LISTEN** Beitrag: Deutschlandradio Kultur  
"Ständiger Begleiter – Wie das Smartphone die Umwelt verstellt" von Roberto Simanowski  
Philipp Glass - The Grid
- TO PLAY** Horizon – Zero dawn (Guerrilla Games), Stray (BlueTwelve Studio)

FEEDBACK FROM OUR  
INTERNATIONAL  
ALLIES



**THE FUTURE**  
*IS THE*  
**PRESENT IS**  
*THE PAST*  
**IS THE FUTURE**  
*IS THE*  
**PRESENT**